

談服務學習「橋與路」與「閱讀·生命·書寫」課程之融滲

陳憶蘇¹、駱育萱²

¹南臺科技大學 通識教育中心講師

²南臺科技大學 通識教育中心副教授

摘要：

本校通識教師社群執行教育部全校性閱讀書寫推動與革新計畫 B 類「大一國文－閱讀·生命·書寫」，其課程目標在以生命故事為主軸「探索自我生命、體察人己關係」，在執行兩年的基礎上，於第三年嘗試融滲服務學習於課程中。

本論文旨在呈現本計畫如何將服務學習精神融合於閱讀書寫課程之中。首先論述服務學習精神融入課程之需要性，再說明計畫課程設計四大主軸，我在我是、流光記憶、人我關係與社會視野，將生命教育與語文素養緊密結合。融入服務學習，可使修課學生將學習內容從感受覺察的精神層次拉昇到行動的層次。接著說明融合服務學習之歷程，從尋求合作單位台南市愛鄰協會，雙方洽談合作方向，如何執行參訪，每學期二次，共四次參訪服務，到最後成果呈現，編輯出版《橋與路》老人生命故事集。最後論述服務學習融入閱讀書寫課程之反思，從課程進度、合作單位與校方支持、授課教師與導師協力、修課同學回饋來談。

近年強調行動導向課程，坐而學思，進而行動；透過關懷老人，採訪其生命故事，對於達成課程目標探索自我、關懷他人，確有正面效益。



一、前言

在本校大一國文(現已更名為「中文閱讀與表達」)是必修的基礎通識課程,「八股」、「沉悶」是過去國文課給人的刻板印象,因升學考試制度,學生不得不看重,而作為大學通識的國文課已喪失此利基,如何真正引發同學內在的學習動機成為教學現場的首要任務。有鑒於此,本校通識教師組織社群,研究教材教法,並執行教育部全校性閱讀書寫推動與革新計畫以實踐教學理想。在致力於教學改革的過程中深刻體認到不僅要嘗試多元的教學策略,更重要的是要強化與生命情境連結的內容,在深化閱讀、增進表達與觀照生命的三大支點上建構學習鷹架,才可達情志啟發與知識內化之目的。

本校以「大一國文—閱讀·生命·書寫」為名執行教育部全校性閱讀書寫推動與革新計畫,以彰顯課程核心精神,其課程內容即是以生命故事為主軸,聚焦於「探索自我生命、體察人已關係」,在執行兩年的基礎上,於第三年嘗試融滲服務學習於課程中。

在課程當中融入服務學習的構想源起於執行計畫第一年邀請到謝智謀老師蒞校演講,他提到大學生若能去和獨居老人們聊天,讓老人家說說他們生命故事,甚至最後還幫他們出書,一定非常有意義。第三年計畫,因為課程教材方面已臻成熟,為使修課同學更能達到「探索自我生命、體察人已關係」的課程目標,走出教室,閱讀真實情境中的人生文本成為深化課程的思考;走入社會,實際與人互動,以拓展視野,進而觀照自己與他人的生命,是課程精神的具體實踐,所以我們決定嘗試將國文課與服務學習結合。

教育部於2007年5月9日函頒「大專校院服務學習方案」,鼓勵大專校院開設具服務學習內涵課程,並將服務與課程相結合,兼重學習與服務。潮流所趨,志願服務在全球已普遍成為公民參與和實踐公民責任的新策略,在校園也開始蓬勃發展。透過志願服務的參與,使得大學生有機會獻身於公共和社區服務,未來進入公民社會有更大助益,學校和社會鼓勵學生參與志願服務對個人的前途、大學目標的達成,及未來投入社會都將有重大的貢獻。(陳金貴,1993)¹

本校服務學習的規畫主要分為兩個部分,一是大一必修「勞作教育與服務學習」每一學期1學分3節課,勞作教育由校方統一規劃30小時,服務學習則由導師負責,除講授理念及反思活動外,志願服務時數需滿8小時,分數配置為前者占60%,後者占40%;另一部分則是融滲式課程,由專業老師或通識老師開設具有服務學習內涵之課程。本計畫的授課班級皆為大一新生,服務學習的規劃與評分是由導師負責的,若我們再以國文課申請融滲式課程,大一新生等於得加倍

¹ 陳金貴(1993),美國大學生參與社會服務的探討,美國月刊,8(11),59-70。



負擔服務時數，因此雖然我們在課程精神上是融滲課程，但我們並未另外申請²，而是選擇與導師合作，以兼顧制度面及執行面之平衡。

結合服務學習可以為國文教學開闢一條新的路徑、提供一種新的想像：文學所關心的議題不再是紙上談兵；文學溫柔敦厚的本質可以在行動中展現；文字書寫的功能不但可以讓我們看見自己，也能與他人相遇。國文課也許從此可以變得更「立體」！由於我們服務對象聚焦在老人，「老人家走過的橋比我們走過的路還多，吃過的鹽比我們吃過的米還多。」所以將此行動命名為「橋與路」，取其跨越世代、生命連結的意象。希望藉此在帶領學生向生命內探索自我的同時，也能向外看到他人的需要，並以實際的行動付諸關懷，不管是生活的陪伴，還是生命故事的紀錄，我們相信這對老師、同學與服務場域而言都是一個新故事的開始。

二、課程目標與服務學習精神之結合

此節說明計畫課程設計四大主軸：我是我在、流光記憶、人際情感與社會視野，如何將生命教育與語文素養緊密結合。融入服務學習，可使修課學生將學習內容從感受覺察的精神層次拉昇到行動的層次。

(一) 服務學習的意義

黃玉(2009)於〈服務學習融入大專校院課程的意義與目的〉一文提及服務學習的定義與重點³：Sigmon (1996)⁴將服務學習中對於服務和學習的關係與重視程度，作為界定服務學習的類型根據（如表 1）。比較符合 Sigmon 服務學習的課程，是有服務意涵的目標來爭取學生的熱情和參與興趣，這些學生不但會把服務和學習相結合，也會從服務課程中獲得發展和學到評估的技巧，符合 Sigmon 的宗旨稱為「SERVICE- LEARNING」。這類型服務的課程是服務與學習並重的，行動和學習同樣受肯定。如表 1 所示：

² 根據南臺科技大學推動勞作教育與服務學習實施辦法，具勞作教育與服務學習內涵之專業課程及通識課程分別由各系所及通識教育中心開設，並由教務處負責課程之整合與協調。經學校同意開設之具勞作教育與服務學習內涵之課程，指導老師或任課教師每學期支給 5,000 元獎勵金，並列為教師評鑑之績效項目。本計畫已獲教育部經費補助，亦已列入評鑑績效，不宜再申請。

³ 黃玉(2009)，服務學習融入大專校院課程的意義與目的，高教技職簡訊 26 期 98.02.10

⁴ “The problem of definition in service-learning,” by R. Sigmon, 1996, The Journey to Service-Learning, 54(4) 307-319.



表 1：服務和學習關係的類型 A Service and learning Typology

1	Service-LEARNING	以學習目標為主，服務的成果次之
2	SERVICE-learning	以服務的成果為主，學習的目標次之。
3	Service- learning	服務與學習的彼此目標沒有相關聯。
4	SERVICE- LEARNING	服務與學習的目標同等重要，對所有服務與被服務的人都期望能加強其達到目標。

(資料來源：Sigmon 1996)

Cress (2005)整理比較這些概念，如表 2 所示：

志願服務(Volunteerism)	學生從事一些促進被服務者利益的服務活動
專業實習(Internship)	學生從事於強化他們職業或生涯發展的活動
督導見習(Practicum)	學生在與專業領域有關的場所工作來代替教室內的學習
社區服務 (Community Service)	學生從事於一些滿足社區需求的活動，作為整合課程學習的一部分。
服務-學習 (Service-Learning)	學生從事於與專業領域學習目標有關的服務活動，並提供反思機會去連結他們專業領域的學習。

Jacoby 於 Service- Learning In Higher Education 一書中對服務學習所下的定義為：一種經驗教育的模式，透過有計劃安排的社會服務活動 (Community Service) 與結構化設計的反思過程 (Reflection)，以完成被服務者的目標需求，並促進服務者的學習與發展。反思 (Reflection) 與互惠 (Reciprocity) 是服務學習的兩個中心要素。

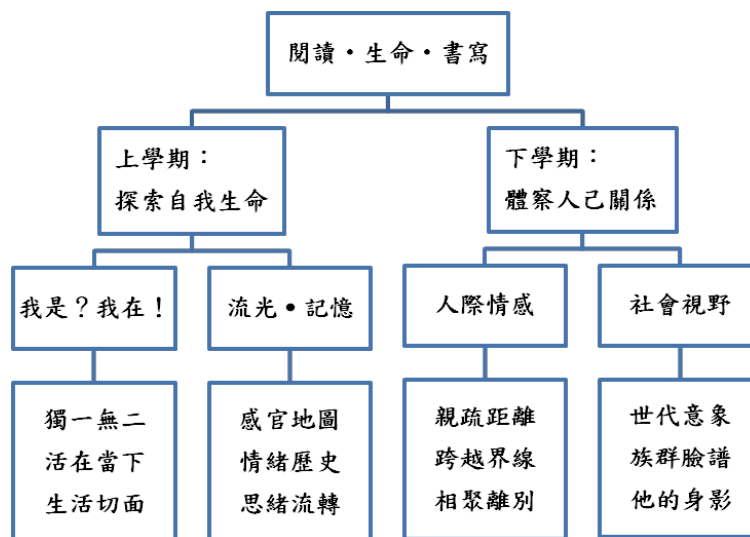
綜合上述理論，本課程所希望達成的是第四項「SERVICE- LEARNING」，即服務與學習的目標同等重要，對所有服務與被服務的人都期望能加強其達到目標，即「互惠」。讓修課同學從事於與專業領域大一國文相關的學習目標有關的服務活動，並提供「反思」的機會去連結他們大一國文的學習。

(二) 課程內容與服務學習目標之結合

本課程以生命教育為經、閱讀書寫為緯，規劃有別於傳統以國學知識及文化傳承的國文課程。科大學生對於「建構自我」的課程相對接觸較少，透過閱讀具有生命教育意義的文本，佐以授課教師的引導，定能使學生更能「經驗自己」。閱讀是與自我對話的良方，在某個寧靜的時刻，生命從我們內在呼喚著，渴望愛與了解，最後發現原來自己就是愛，生命的力量就是自己。閱讀也是一種引導同學思維的工具，接收訊息後的思考，才是經驗自己的啟程之旅。找到自己內在的



力量，肯定自我，就可以展現生命原有的面貌，掙脫在成長過程中來自社會與他人賦予的價值與觀點，從別人的眼光中解脫，睜開看見自己內在的眼睛，重新獲得平靜與良善。計畫課程第一學期即是偏重探索自我的過程，在此基礎上，方可進行第二學期向外發展人際關係的統整，與社會關懷的公民意識。按此從內至外、由己而人的邏輯將課程開展為四大主軸：我是我在、流光記憶、人際情感與社會視野，如下圖所示：



上學期的課程目標在探索自我生命，下學期在體察人己關係，原先設想只要將服務學習放在下學期課程即可，但考慮到是認識一位長者，書寫其生命故事是需要時間培養同學和訪問老者之間的感情，加上服務學習的一學期時數僅有 8 小時，所以即使上學期的課程重點在探索自我生命，仍從上學期就進行服務學習的活動。茲將每一單元和服務學習精神融滲部份說明之：

第一單元：我是？我在！

課程學習目標	文本	活動	與服務學習相關
與文字相遇—說明閱讀的意義，了解寫作是傾聽內在的聲音，讓我「更像我自己」。	王溢嘉〈讓你更像你自己〉	寫下自己與文字的關係。	1.愛鄰協會理事長侯春鶯女士演講：「福祉之居平安家服務學習」，確立橋與路服務學習的目標，撰寫老人生命故事。 2.本單元從各種角度來「看見」自己，再透過文本表達。同樣也
從履歷表的表象反思「真正的我」	楊佳嫻〈到達詩的反面：讀辛波絲卡〈寫履歷表〉	建立屬於自己「關鍵詞」的資料庫。	
自我概念的澄清與建立	張愛玲〈我的天才夢〉	由「關鍵詞」發想，完成一篇文章。	



意識「此時此刻」的感性萌發	林文月〈遙遠〉	佳句仿作。 十分鐘心靈書寫。	可用相同的方式去看見受訪老人，如用關鍵詞去形容受訪者。 3.張曉風〈我在〉特別強調生命與生命的連結，第一次服務學習就是與受訪者建立連結，同學可將所學拉昇到行動體驗層次。
在某個當下的切實感受必有生命熱情的投入與回應	張曉風〈我在〉	從十分鐘心靈書寫中擇關鍵字詞，完成一篇小品文。	
外在景物呼應內心世界、展現生命情調。	陳幸蕙〈冬日隨筆〉	佳句朗讀。 小組創作：裝扮「季節」修辭比賽。	

第二單元：流光・記憶

課程學習目標	文本	活動	與服務學習相關
感官的覺醒，探索由感官所連結的生命情境。	周芬伶〈酸柚與甜瓜〉	校園漫遊-以我看到、我聽到、我聞到、我感覺到為線索寫下校園漫遊全記錄。	1.本單元以自我書寫生命故事為主軸，分別介紹感官經驗、情緒年表、物我關係三種路徑。修課同學完成2000字生命故事。 2.運用此三種面向去訪問老人，如請老人透過照片說故事；老人家中的物品說一段故事；或是您最快樂的回憶、您最悲傷的回憶等等。 3.建立老人的生命年表，完成老人生命故事的雛型。
由感官經驗進入記憶倉庫，帶出生命故事。	楊照〈氣味〉	文本內容與感官經驗的問題討論。 選擇至少一種感官經驗來書寫一段生命故事。	
意識「情緒」在生活中的出沒，藉此回溯過往，更清楚現在的「我」。	朵思〈面對一屋子沉默的家具〉 梁放〈一盞風燈〉	使用情緒卡，小組討論創作新鮮有趣的句子。 製作情緒歷史年表。	
「物」不僅為人所 用，更是情感的寄託、歲月的見證。	何寄澎〈燈與書桌〉	「物」的聯想 小組分享自己與家具的關係。	
從「物」開展生命故事。	隱地〈我的另類家人〉	藉由「物」的聯想或情緒歷史開啟記憶，寫一段往事。	



第三單元：人際情感

課程學習目標	文本	活動	與服務學習相關
人際互動在科技的虛擬的頻繁下，有著莫名的疏離，甚至深沉的孤寂。	平路〈紅玫瑰〉 神小風〈親愛的林宥嘉〉	佳句改寫 小組討論提出人際互動的相關問題。	1.第三次服務學習，請同學將受訪者的故事初步完成，針對其中幾項，做更深入的訪談。 2.本單元從人已關係來看見自己的位置。從愛情、親情、友情等方向來探討。 3.同學可以看作品裡的人際關係外，還可以觀察受訪的老人們的人際關係。如老人如何看待和子女、孫兒的關係。老人們給同學的人生哲理建議等等。
在人的社會裡有著無形的界線？何以形成？如何面對？	胡淑雯〈界線〉	從父親同學或老師的立場改寫〈界線〉	
父子間也有難以言喻的隱形界線，更有彼此都想嘗試跨越的努力，這便是親情的動人之處。	吳念真〈只想和你接近〉 陳義芝〈異鄉人〉	小組討論提出親子之間的相關問題。	
在生命經驗中看見自己所選的界線，在其親疏距離中有了自己的定位。	鍾怡雯〈位置〉	圖示自己在某種人際關係中的位置，並進行小組分享。	
親子間的位置該如何擺放？有跨越的可能？有宿命的無奈？	樊雪春〈我看見我的女兒〉	綜合前面同學所提出人際、親子關係問題舉行綜合座談。	
在情感的執著與善變中，有著永恆的憧憬與離別的愁緒。	王力宏〈在梅邊〉 鄭愁予〈賦別〉	由本單元所讀文本中選出關於親情、友情、愛情的句子，請同學擇一續寫，完成一篇作品。	



第四單元：社會視野

課程學習目標	文本	活動	與服務學習相關
外傭的議題或外籍配偶的生命故事	駱以軍〈投籃機女孩〉 胡慕情〈手〉	以投籃機女孩為第一人稱完成外傭日記	<p>1.本單元的議題與服務學習的精神最相關：種族、性向會讓人產生偏見，只要是異於我的「他」者，或是身影模糊的族群，皆有待了解。</p> <p>2.同學已完成老人故事，最後一次訪談時，呈請老人過目，有無補充資料。</p> <p>3.面對眾多的他者，這次受訪的老人是他們從陌生到建立連結到聆聽生命故事，最後以書寫完成《橋與路--老人生命故事集》。</p> <p>4.其歷程使修課同學將學習內容從感受覺察的精神層次拉昇到行動的層次。</p>
透過文學作品，增加對原住民文化的理解與尊重。	瓦歷斯·諾幹〈酒的數學〉 夏曼·藍波安〈海洋大學生(達卡安)〉	分組討論原住民與自然的關係。	
從報導文學中認識性別刻板印象帶來的傷害。	陳俊志〈人間·失格—高樹少年之死〉	玫瑰少年影片	
論述老病議題的散文首獎	吳妮民〈週間旅行〉	分享「爺爺奶奶的晚年生活」	
種族、性向會讓人產生偏見，只要是異於我的「他」者，或是身影模糊的族群，皆有待了解。	方中士〈旋轉門〉	身障體驗活動。	



三、「橋與路」具體實施策略

本計畫團隊共有六位執行教師，其中有三位老師積極投入「橋與路」的行動規劃與執行，今將從擬定行動方案到具體實踐的過程說明如下：

(一) 取得導師認同與協助

本校服務學習除少數由專業或通識老師開設融滲式課程外，大多由大一導師來帶領，有的導師有自己的安排，有的則是讓同學自行尋找服務場域，我們為使課程單純化，未參加融滲式課程，於是在執行此計畫之初，便已設想要與三位導師合作，因我們是第一次執行服務學習的內容，所以特意找了既認真負責又有經驗的導師參與我們「橋與路」的行動。當我們將此想法向他們說明時，立刻得到認同與支持。我們的合作機制是：我們與導師共同指導，我們負責文本內容的講授、服務行程的規劃及書寫成果的展現，導師則負責行政事宜，如向學校申請車輛接送、填報服務時數的及校方所需各種表單，同時我們也一起帶隊前往服務場域，並一起加入服務的行列。

就導師而言，我們為班上的服務學習做了完整的規劃，他的壓力得以減輕；就同學來說，他不只上了國文課、交了學期報告，同時也完成了服務學習的學分，一舉兩得，何樂而不為；對我們而言，有了導師的協助，不但在學校的行政方面省了我們不少心力，也因有導師的參與和叮嚀，讓同學們願意看重這件事，更重要的是藉著與導師的溝通，也讓系上專業老師對通識教學有更進一步的了解，因此以此模式執行服務學習可說是創造三贏局面的契機。

(二) 與協力單位密切溝通合作

「台南市愛鄰關懷協會」⁵是本校服務學習的協力單位之一，因計畫成員蔡蕙如老師與協會總幹事呂春鶯女士熟識，因此促成這次合作的機會。愛鄰關懷協會注意到雖然同為大台南地區，但城鄉差距頗大，他們特別關注沿海地區的鄉鎮因年輕人大量流失，導致有老人獨居或照顧上的問題、農事無法負擔的窘境、隔代教養的隱憂等，經過幾番溝通討論，最後決定將服務範圍設定在七股、土城及漚汪，每個班配合協會及當地所需來從事服務工作，但共同的目標是透過探訪與陪伴完成老人家的生命故事。規劃概況說明如下：

班級	服務地區	訪視人數	服務內容
自控一乙	七股	12	所訪視的老人家大多有農地或魚塢，雖身體尚稱硬朗，但要負擔農事還是很吃力。本來設定同學們除了記錄老人家的生命故事，還可以幫忙農事部

⁵「台南市愛鄰關懷協會」，緣起於一九九八年，以效法耶穌的愛，實踐愛鄰如己的訓諭，以關愛兒童、青少年、單親家庭及老人為對象，辦理終身學習，心靈建設及有益身心文康活動並提供服務為宗旨。



			分，但因時間無法配合，能力也有限，所以仍以陪伴為主。
光電 一乙	土城	10	本地所關懷的對象大多為獨居或患病的老人，生活比較平淡。平常里長會定期在里民活動中心為老人家辦慶生會，學生除了個別訪視，陪他們聊天、幫他們打掃，也配合慶生會的時間帶老人家前往參加，並在會場表演節目或參與各項服務。
電商 一甲	漚汪	8	本地所訪視的對象以老人居多，大多數是兒女離家，生活比較孤單，因此同學們主要的工作是陪伴並表達關心。比較特別的是其中有一戶是弱勢婦女，雖年紀不大，但單親且需照顧因車禍智力受損的女兒，心裡十分苦悶，需特別關照。

愛鄰關懷協會給予我們具體的協助有三大部分：

1. 行前的訪視與志工講習：

對老人的訪視與服務向來是愛鄰關懷協會所重視的工作，為安排同學井然有序、按部就班地執行服務學習，在我們確定每班的人數及組別後，愛鄰的志工們便開始積極的聯絡，為我們確定服務的對象，也為我們先行訪視，做好鋪路的工作。在我們出發的前一週，總幹事帶著愛鄰的夥伴們親自到學校為同學們做志工講習，呂女士以「福祉之居平安家」為題說明老人服務的理念以及她自己在照顧婆婆的過程中所得到的生命啟發，目的不是指望同學們的服務可以多完善、多到位，而是要在年輕人的心中撒下關心他人、正視老人問題的種子，這不僅是志工訓練，更是生命教育！

2. 服務過程中人力物力的協助：

每個班級每學期有兩次的探訪，一學年共四次，每次的探訪愛鄰協會不但開車協助我們接送同學（因人數太多一輛遊覽車坐不下），每組還安排志工輔導員隨行，協助同學進行各項工作。（詳參附錄一）

3. 成果回饋與發放志工時數：

每次服務歸來，老師們與愛鄰總幹事會溝通討論要如何進行下一次的服務行動，第一學期結束前協會也分別到各班聽取同學的簡報，了解同學的困難與收穫；第二學期同學們在初步完成老人生命故事的書寫時，輔導員們也適時地提供同學意見，並且參加我們的期末成果發表會，最後很順利的讓每一位同學拿到他們該有的志工時數證明。



(三) 具體有效的班級規劃

在執行計畫課程時，為落實小班教學的理想，是將一個班拆成兩個班上課，以光電一乙為例，拆成 A、B 兩班，每班二十多人，分組時 5-6 人一組，每一個小班有五組，當執行服務學習時是全班一起前往，服務學習既是國文課程的一部分，組別的安排自然也就是按照國文上課的分組，因此共分成十組，以便於銜接出發前的文本討論與服務後的成果書寫，同時同學們靠著平時課堂上的互動，出外共同行動也較有默契。

愛鄰關懷協會按照每班分組的數目安排受訪者，協會會根據長者的需要與受訪的意願並考慮同學移動的範圍（不能距離太遠）安排我們每一組一位受訪者，並在出發前告知受訪者的基本狀況及地址，由於每一地區的受訪者同質性頗高，因此在組別的配置上沒有特別的考量，就按序號配對，將組別、受訪者、輔導員都一一配置好後，製成表單讓全班同學清楚的掌握情況（詳參附錄一），同學會因此而意識到這是有計畫的行動，進而全力配合。

(四) 建構有系統的書寫歷程

從服務學習的行動到訴諸文字成為生命故事的書寫，我們幾乎是以「分解動作」的方式逐步引導同學完成老人生命故事。在書寫的進程上可區分為兩大部分，一為採訪紀錄，此即寫作的材料；另一則是將所蒐集來的材料加以整合、小組共同完成一篇完整的文章。以下以光電一乙為例詳述之。

1. 引導同學完成訪談及紀錄

(1) 第一次出發前提醒同學每一小組要有明確的分工(觀察記錄、拍照、訪問、工作等)，當天要攜帶紙、筆、相機、錄音器材及識別證，更重要的是共同討論可以提出哪些問題，以及切磋談話技巧。在出發當天發給每人一張學習紀錄單，提醒同學可以多觀察或詢問其居家環境、家庭成員、家族歷史、家庭經濟、生活品質、特殊需求等面向。(詳參附錄二土城服務學習紀錄單 1)

(2) 第二次出發前同學們根據他們的觀察與了解準備一份小禮物要送給老人家，並在探訪當天要參與里長在里民活動中心舉辦的慶生活動，他們還準備了簡單的舞蹈表演及猜謎活動，這樣的準備為再一次的接觸提供了一點話題，也讓整個氛圍更加自然溫馨，每一組也就可以在上次的訪問基礎上繼續更深入的訪談，如生命重要的里程、難忘的事件與心情等，因此第二次的紀錄單就採自由開放的形式，只加了一些提示，以便同學能更順利的進行訪談與紀錄。(詳參附錄三土城務學習紀錄單 2)

(3) 在整理這些紀錄與心得後，第二學期就要進入書寫老人生命故事的階段，因此第三次的服務學習紀錄是將所拍的照片拿給老人家看，並共同選出要放在故事中的照片，同時針對初稿中不確定的內容再做確認。



最後一次則是將故事說給老人家聽並邀請他們來參加期末的成果展。

2. 指導同學整理材料思考寫作脈絡

第二學期我們要以所有的訪問紀錄為材料，完成一篇完整的生命故事，這樣的書寫便牽涉到文章結構、內容鋪陳以及文學語言，對鮮有書寫經驗的同學而言顯然並不容易，因此也得逐步引導。

(1) 首先在所有的採訪結束，整理了訪談紀錄後，請同學就這些材料看看主要的內容是甚麼，同時也回憶在過程中對受訪者最深刻的印象為何，以思考確定故事的主軸，如有的人偏重個人的生平故事，有的人喜歡講現在的生活情態，有的人則是常談到自己的身體狀況。

(2) 萬事起頭難，不知如何開頭是首先碰到的難題，因此我們以《村光·記憶－忠義村的那些故事》⁶為範例，提供同學故事開頭的寫作技巧，如：

- 從人物的生平與形象寫起

李林爺爺出生在 1925 年，還是滿洲國時代的東北熱河山區。今年已經八十多歲的爺爺，說起話來仍有一股昔日軍魄之力，儘管因為風霜跟年紀，讓他身形漸漸瘦削，但還是可以看出曾經英姿煥發、魁梧壯碩的姿儀和體格。（〈老兵〉）

- 用聽覺、嗅覺等感官書寫開頭

「轟隆——」

當飛機劃過忠義村的上空，在復興餐廳裡用餐的人們，像是早就聽習慣了這般巨大聲響，依然說說笑笑地，長輩操著不同的鄉音，平淡和樂的氛圍，伴隨著村菜特殊的懷舊香氣，擴散在每一個角落。……（〈孟婆婆的眷村菜〉）（詳參附錄四）

在看完範例後，請每個同學各自先寫下一段開頭，進而全組一起分享、討論、整合，最後將第一段的內容確定下來。有了第一段的經驗，接下來就請同學循此模式同組合作，共同完成全文。

(3) 如何謀篇也是一大問題，透過三位老師討論及與同學溝通的結果，請同學將內容分成至少三個部分並訂立小標題，以掌握寫作方向，不致散亂無章，同時也為日後要編輯成書統一了格式。如：有一組寫的題目

⁶ 《村光·記憶－忠義村的那些故事》是由靜宜大學故事驅動力編輯小組所編，內容是由靜宜大學的同學到眷村探查訪問所集結的成果，全書共分七篇，呈現七個生命故事。因我們的成書歷程與表現方式與其相似，故取法之。



是「不向命運低頭的女人—蔡鄭擘」，三段的小標分別是「養女身世」、「辛苦持家」、「時代差異」。

(4) 在初寫草稿的過程中發現同學很容易在敘述人物故事中夾雜自己的感想，甚至反客為主，將文章寫成了服務心得，但同學的想法也確實是很可貴的一部分，於是在每篇文章的最後再立「後記」一段，讓同學清楚區分「故事敘述」與「抒發感想」的內容。

3. 同儕合作完成老人的生命故事

整個服務學習的過程，都是採同儕合作的模式，最後將成果集結成書也是同儕討論、共同書寫，甚至最後的編輯也是由三個班的代表和老師 TA 一起共同完成。以光電一乙為例，為了最後編輯成書的工作，本班選出了兩位同學，一位負責內容修訂，一位負責電腦編輯，當大家完成初稿時先寄給文字編輯，她與同學就內容與文辭上做討論，並請各小組先自行增刪，然後再做文字上的修訂（見圖一），由圖一之例不難看出修改後的文字表達較為精煉且暢達，在略為排版後我會在內容和形式上提出意見，最後請同學再修改一次（見圖二），如：有的是分段不夠妥貼，有的是敘述太過模糊，有的則是詳略可再調整，有些細節其實反而能凸顯老人的生活處境，像有一組令我印象非常深刻，受訪者是一對老夫婦，因身體不好極少上樓，同學除了去陪伴、訪問他們，還幫他們打掃，發現二樓窗外有很大的虎頭蜂窩，阿嬤說因很少上去走動，所以有了蜂窩都不知道，還是鄰居發現了幫忙通報，當晚要處理。這部分本來同學是一筆帶過的，最後寫成了一段「虎頭蜂窩下的無奈」。由此過程不難看出書寫成品雖非長篇佳構，卻也是同學修改多次的心血結晶（圖三）。

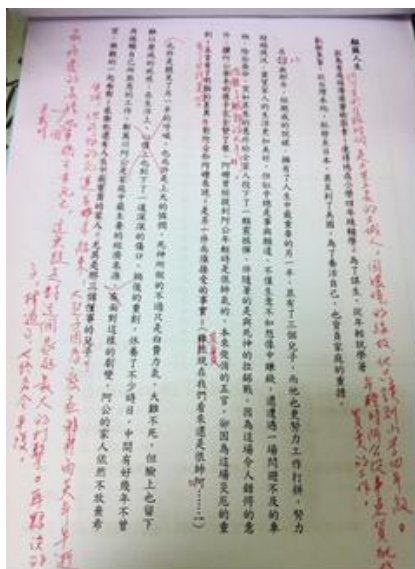
<p>聊完時，阿公就帶我們去他的田裡參觀，而我們也很認真地聽阿公，介紹他種的蔬菜和水果他家後面的一塊菜園，種了十幾樣蔬果，而且有些是他女兒從外國帶回來的實驗品，讓阿公試種，後來我們就到那塊園子參觀，阿公也一一的介紹他所種的每項東西，阿公說得非常起勁，就從土裡將成熟的蘿蔔一個個都挖給我們，那時阿公也讓我們拔白蘿蔔和紅蘿蔔，這是我長這麼大，第一次拔白蘿蔔和紅蘿蔔，所以我很謝謝阿公，可以讓我體驗拔蘿蔔的熱趣，而我們在田附近發現一台很久以前的腳踏車，而且還可以騎，阿公就說那是他年輕 15 歲時，省吃儉用存很久才買到的腳踏車，有人要出高價向阿公買腳踏車，阿公他不賣，因為那台腳踏車有著他年輕時的回憶，所以阿公捨不得賣掉，最後我們要從土城走時，我們帶了十幾條白蘿蔔和紅蘿蔔回家，這讓我們看見他種這些蔬果，不僅自給自足，也是他現在生活中不可缺少的樂趣。」</p>	改前
---	----



阿公帶著我們去他引以為傲的田裡參觀，種菜可是阿公的一大絕活，也是他生活的樂趣。我們很認真的聽阿公介紹他種的蔬菜和水果。阿公家後方的這塊菜園種了十幾種蔬果，有些甚至是他女兒從外國帶回來的實驗品，讓阿公試種，真是讓我們大飽眼福。阿公非常起勁的一一介紹他所種的每項作物，還從土裡將成熟的蘿蔔一個個拔了起來給我們當作見面禮。阿公讓我們幫忙拔白蘿蔔和紅蘿蔔，這是我們第一次拔蘿蔔，所以我很感謝阿公，可以讓我體驗拔蘿蔔的樂趣。我們在田邊發現一台古董腳踏車，而且還可以騎喔！那是阿公在15歲時，省吃儉用存很久的錢才買到的腳踏車，曾有人出高價向阿公買腳踏車，但阿公捨不得賣掉，因為那台腳踏車滿是他年輕時的回憶。我們要離開土城時，扛著十幾條沉甸甸的白蘿蔔和紅蘿蔔回家，心中也載滿了喜悅。

改後

(圖一)同儕修改



(圖二)老師修改



(圖三)所有各組作品集結成書



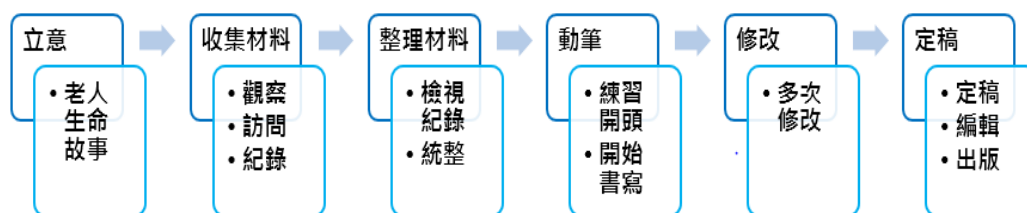
四、教學成效

在一年的嘗試與摸索中，無論是對生命的感動或寫作的練習，團隊師生都獲得了有形無形的收穫，以下分三點說明之。

(一) 出版《橋與路—老人生命故事》—經驗完整的寫作歷程

執行閱讀書寫計畫每學期都有一定的書寫要求，無論長篇或短篇，絕大多數的同學都是寫完繳交就算結束了，很少人會把 TA 及老師的意見做確實的修改，但當同學們知道作品是要集結出書的，不僅增強了他們的寫作動機，也讓「一改再改」的要求成了理所當然。

將服務學習與生命書寫結合，出版一本老人生命故事集是我們一開始就設定的目標，在我們的教學規畫裡，上學期是寫自己的生命故事，下學期是完成老人的生命故事。在完成老人生命故事的過程裡不僅運用上學期的書寫經驗，更重要的是同學們必須透過實際的觀察、採訪去蒐集寫作資料，然後運用這些資料謀篇架構，最後還得切磋修訂一改再改，許華峰在〈創作與構思〉將創作文章的過程分為立意、收集材料、整理材料、動筆、修改、定稿六個階段⁷，此與我們的寫作歷程相對應如下：



從流水帳式的心得感想到剪裁得宜的故事呈現，同學確實歷經了完整的寫作過程。

《橋與路—老人生命故事》收錄了三個班級共三十篇作品，每一篇呈現一位人物的生命故事，文末還有全組同學的「後記」，雖然作品不夠成熟，但當文章編纂成書時，同學們都體驗到了當作者的辛苦與喜悅。

(二) 走出教室—體驗不同的學習經驗

大多數的同學對國文課的刻板印象是靜態的、無趣的、不得不上上的必修課，近幾年藉著教育部的課程改革計畫也許讓國文教學有了多元的面貌，但能夠與服務學習結合畢竟少之又少，特別是對這一群大一新生來說，他們不僅經驗到閱讀不再是為考試、書寫也不等於是作文；同儕合作重於個人閉門造車，「走出」教室更成了一種「跨越」的意象，跨越舊有的學習內容與模式、跨越學習的場域、跨越自我與他人的藩籬。從同學的期末心得中可窺見一二：

⁷ 詳參《創意與非創意表達》p.68



這幾次的服務學習，讓我學到了很多，每一次的探訪都是不一樣的經驗，我很珍惜探訪的時光，也了解到老人家需要的不是什麼榮華富貴，他們需要的是他們的親人能陪伴在他們身邊，不管是關心問候，或是談天說笑，都是他們最需要的，所以我們也要趁年輕多陪陪自己的家人、長輩，孝順自己的父母，這才是這門課程讓我們學到的態度。（電商一甲王敬智）

老人家都會有一種想要被關心和想要有人陪伴的心聲，所以關懷老人是非常有意義的志工活動。…經歷了這幾次服務學習，聽到杜萬等老先生以前的故事，也明白以前的人生活是多麼辛苦，真是難以想像。感謝杜萬等老先生的生命故事，開拓我們對生命的看法。（自控一乙沈冠毅、賴致祥、林昱廷、蘇裕文）

來到土城後我發現自己似乎產生了某種改變，覺得自己更懂得珍惜和家人的相處時光。從以前我不懂怎麼跟長輩相處，但我試著跨出第一步和土城的阿嬤聊天，我發現其實和長輩相處並不難，只是自己願不願意跨出那第一步，先主動問候他們，幫忙他們，他們就會很開心，打破了我對長輩那種嚴肅的形象。（光電一乙許雅嵐）

經過這次的服務學習，讓我們這些都市小孩學習到許多經驗，一直在都市生活的我們，很少注意到在社會的裡有著許多孤單、行動不便的老人家需要我們的關懷照顧，從我們跟阿公的訪談中，不僅增強了我們台語的對話力，也了解到他們的困擾和需求，他們不擔心吃不飽、睡不暖，他們唯一的困擾就是孤單、需要人陪伴，看到他我們聊天時露出的笑容，讓我們感受到我們花時間、精力來土城做服務學都是值得的，我們深深的感謝並珍惜阿他生命的最後一程中與我們相遇的緣份。（光電一乙林佐相、張宇呈、蔡東樺、劉渝昌、郭議鴻）

大部分的同學對這樣的服務學習是很「有感」的，服務不只是付出，所有的經驗、感動、收穫都是學習與成長，這是一般國文課所沒有的，而最後能以文字書寫作為回饋，更一般的服務學習所沒有的。

（三）行動反思－觸動自我的生命經驗

當我們以鄉土為場域，以人物為文本，這樣的閱讀與書寫便有了彼此生命的接觸，同學在建構學習新經驗的同時，事實上很容易就與自己的生命情境有了連結，進而產生進一步的思考與感動。

經過幾次的訪談，不管是透過聆聽他人的過程或者反思我們自身的經歷，其實漸漸的讓我們看見不少在生活中所忽略的事物。成長過程可能會發生各種意外，我們應該如何應變？面對漸漸成長的自己，我們該如何調整自己的心態去抓住未來的方向？怎麼擔任好在家庭中的角色？該從何去關



懷親人並且去詢問他們的需要，讓隔閡不再出現？如何踏出我們沒有踏出的那第一步，這些都是我們成長的重要課題。這次的服務學習是我們在大學中第一次的活動，來自台灣各個不同縣市的同學們，全都聚集在一起，一起參與校外服務，讓一個原本是我們可能一輩子都不會踏入的鄉鎮，迸出了愛、溫暖與歡笑，原來一起努力對社會做有意義的事情是這麼令人開心，我們相信這愛能一直傳播下去，也希望長輩們能夠感受到我們這一代年輕人的溫暖。（光電一乙黃日冠、林明縣、吳俊穎、楊秉威、江彥霆）

阿嬤讓我想到我的爺爺，一樣是中風，但是阿嬤的情況比我的爺爺好很多，我的爺爺在過世前只能躺在床上，用鼻胃管吃飯，雖然聽得見我們在和他說話，但是中風讓爺爺無法回答，我想那一定很痛苦，希望阿嬤可以早日恢復健康。（光電一乙張晉嘉）

去年我的阿公也過世了，說真的阿公除了因為抽煙肺功能不好外其他都很健康，反而是阿嬤患有高血壓及糖尿病，還有躁鬱症及憂鬱症，我們都好擔心阿嬤的情況，那時每個禮拜都回去台北，雖然很累，可是家人總是最重要的，不管怎麼說家人是唯一的避風港。去土城關心老人這活動真的很有意義，除了讓我們去了解別人的生命故事，也同時反思自己對於家人的看法，並學會珍惜，學會成長跟關懷，我想這是我在這趟旅程所學到的東西。（光電一乙江柏儀）

在同學的回饋中，最常看到的是同學會將這些老人的情況連結到自己的祖父母，想到他們患病的痛苦、生活的寂寞、生死的無常，進而更加體會他們的需要、珍惜家人的情感。當然這樣的觸動，也確實讓這群年輕人開始注意到老人的問題、老人的需要，而這正是我們邁向高齡化社會所應思考的。

五、教學省思

我們第一次嘗試將服務學習與閱讀書寫結合，雖然廣受學校和同學肯定，愛鄰協會和受訪老人看到成果也頗感欣慰，但其實這當中我們面臨了許多挑戰，也看到自己的侷限，以下就課程、認知、成效三方面簡述之。

（一）在課程方面－融滲的矛盾

以陪伴老人、書寫其生命故事為服務學習的內容與計畫「閱讀·生命·書寫」課程的教學內涵十分吻合。它提供了真切的場域作為我們觀察書寫的材料，但我們所閱讀的每個篇章、所安排的每個單元自有其循序漸進的邏輯，所要傳達的教學內涵與目標也不同，很難在每個環節上與服務學習的行動扣合。明確的說服務的行動與文本的閱讀最能彼此融滲的是下學期第四單元關於社會視野的部分，但為實際訪談的需要，我們每學期都安排了兩次的服務學習，除了出訪的時間，還得加上事前的準備和事後的討論，這無疑會中斷原本在進行的課程內容，影響到



整個教學節奏的流暢，即使是在進行第四單元時也會感覺到課堂講授文本時間不足，討論的內容也因關注在老人議題上，壓縮到其他議題的討論空間。對此，也必須承認我們從未有指導學生服務學習的經驗，所以將服務學習與課程互滲的作法上顯得有些生澀，也因此欣喜於服務學習為國文教學撞出火花之餘，又會產生課程是否能維持完整性的矛盾。有了這次的經驗，未來也許可以從三個方向努力，一是強調自我覺察的部分，設計反思單，一開始便引導同學在行動中「看見自己」以呼應上學期探索自我的教學內涵；另一方面則是擴大服務的對象，讓同學接觸更多元的生命故事，使能在拓展社會視野的部分有更多的發現及討論；又或者可在文本閱讀與服務行動上皆更聚焦於老人議題。

(二) 在認知方面－為服務而服務？

服務學習的行動必須彼此配合的因素很多，如：需避開考試時間及學校活動，也得配合愛鄰協會和同學的時間，因此所排定的時間對服務對象來說未必是恰當的，第一、二次去探訪後我們就發現我們去的時候老人家可能還在午睡，或者要幫助農忙的班級去到那兒人家已經做完了，因此我們開始覺察到在認知上我們是否真的能分辨到底是為老人的需要而服務，還是為我們自己的需要而服務。當我們意識到這一點便能常常警惕自己必須站在老人家的立場設想。

在老師的部分是如此，在同學方面我們則是在行動中觀察到許多不同的層次。有極少數對課程疏離的同學，從頭到尾就只是被動地跟著行動，心想只要國文會過、拿到志工時數就好，擺明了就是為服務而服務。而大部分的同學是很有熱忱的，希望真的能為他人的需要而服務，但會隨著所遇到的人物和環境而改變，如：少數同學會覺得在協助老人的生活起居上使不上力，談話聊天也很難深入，甚至有些同學認為沒幫到忙，還受到款待，感覺不是去服務而是被服務，這種情況都會使同學在認知上去質疑自己是否真的做到服務老人，還是只是為了完成老人生命故事的作業，雖然看來服務學習的焦點和價值似乎有所混淆，但有這樣的反省其實是好的，讓同學深切明白不是非得具體的做一件事才是服務，付出時間真心的陪伴一個人也是一種服務，這樣的歷程也許在日後的教學上我們可以有更多的澄清與討論，同時在行動的規劃上也可以更具體、更多元。

(三) 在成果方面－提升的侷限

相較於紀錄片或深刻的人物訪談，我們所呈現的成果顯然有些單薄不夠深刻，雖然透過多次的修改同學們共同完成《橋與路—老人生命故事》，但所書寫的內容仍感不夠豐富，許多重要事件的前因後果不夠詳盡，尤其心情的轉折、心境的變化很難有動人的表達，因為當中我們實在有太多的侷限。

首先是訪談次數不足，四次的探訪是不足以讓同學與老人家建立熱絡的關係，當然最主要還是同學們本身的能力問題，他們對於「訪問」這件事沒有經驗，我們所給予的訓練也不夠充分，有人則是對台語的運用不流利，再加上有些受訪者本身無法完全表達、不想表達或覺得沒甚麼可表達，種種因素都影響了資料的蒐



集，最後的文字書寫當然也有能力不足的問題，所以未來在成果的表現上有待我們發揮更大的心力與創意。

六、結語

由以上各節論述，可以看到「橋與路」服務學習的精神與「閱讀·生命·書寫」的課程目標是十分吻合的。透過各種不同看見自己的方式，自我書寫之後，才得以聆聽他人的故事。在具體施行策略上，必須先尋求班級導師的配合、合作協力單位的支援、以及在課堂上能建立有系統的書寫歷程。在學校、同學、教師、協力單位都盡心盡力支援與準備之下，我們才得以看到成果，出版《橋與路—老人生命故事》作品集，讓同學經驗完整的寫作歷程、此外也讓同學走出教室，體驗不同的學習經驗，最後因此活動，從書面的閱讀提昇到行動反思，觸動同學自我的生命經驗。當然，每種嘗試都有不盡人意之處，所以有三點省思：因加入服務學習，所以在時間及課程方面有融滲的矛盾；在認知方面—同學並不能一開始就明白陪伴老人也是一種服務，而誤以為是為了服務而服務；第三則是反思作品集的文學性尚稱不足，可見提昇同學書寫能力的成效是有限的。

最後要說明的是在第三年的閱讀書寫計畫裡我們大膽地將服務學習置入教學中，我們不僅要面對學生，還要面對協力單位與服務對象，諸多挑戰讓我們必須常常審視心中的想法、調整教學的做法，雖取捨之間難以盡善盡美，但能夠轉換教學的場域，讓同學走出校園，拓展視野，透過服務與聆聽，接觸他人的生命，這對「教」與「學」來說都是難得的經驗。

老人家因有年輕人的探訪，平淡的生活中起了小小的漣漪，自己的故事得以被書寫更是開心；對同學而言不僅是知能的學習，更有感性的觸動，服務學習為強調觀察感知的文學課注入了行動的能量，對「閱讀·生命·書寫」課程來說服務學習不僅是教學的活動，同時也是課程精神的具體實踐，而這一切過程與成果都將轉化為我們每一個人的生命經驗。



● 附錄一-訪視規劃：

南臺科大服務學習土城區

1 江河日下組 輔導員：陳憶蘇 服務對象：鄭		
乘坐車輛：3 人小車 3 人大車		
1	組長	黃日冠
2	組員	楊秉威
3	組員	江彥霆
4	組員	吳俊穎
5	組員	林明縣
6	組員	鄭潤謙

6 瓊林玉樹組 輔導員：侯良信 服務對象：蔡		
乘坐車輛：組長大車、組員小車		
1	組長	劉兆偉
2	組員	林子靖
3	組員	許雅嵐
4	組員	蘇峻正
5	組員	賴辰昱

2 地靈人傑組 輔導員：郭乃綺 服務對象：黃		
乘坐車輛：大車		
1	組長	許哲銘
2	組員	葉育淳
3	組員	陳駿煒
4	組員	張榕鱗
5	組員	張智傑

7 天降甘霖組 輔導員：陳美利 服務對象：黃		
乘坐車輛：大車		
1	組長	江柏儀
2	組員	林哲宇
3	組員	王廣田
4	組員	蔡耿杰
5	組員	陳彥誠
6	組員	陳昱佑

3 英雄豪傑組 輔導員：陳玟玟 服務對象：蔡		
乘坐車輛：大車		
1	組長	曾英智
2	組員	巫宗翰
3	組員	林彥旻
4	組員	王昭閔
5	組員	林意培
6	組員	黃韋豪

8 鴻運昌隆組 輔導員：吳廷壁 服務對象：翁		
乘坐車輛：愛鄰車		
1	組長	張宇呈
2	組員	林佐相
.	組員	郭議鴻
4	組員	劉淪昌
.	組員	蔡東樺

4 無名小卒組 輔導員：黃麗芬 服務對象：蔡		
乘坐車輛：太平境車		
1	組長	陳琮霖
2	組員	吳俊儀
3	組員	吳明豐
4	組員	吳宗翰
5	組員	李昱

9 明眸皓齒組 輔導員：江銘章 服務對象：陳		
乘坐車輛：大車		
1	組長	薛皓仁
2	組員	沙顯
3	組員	蘇崇文
4	組員	陳政霖
5	組員	閻明翌
6	組員	郭耀興

5 宜室宜家組 輔導員：莊濱如 服務對象：陳		
乘坐車輛：大車		
1	組長	劉恒佑
2	組員	曾家保
3	組員	張晉嘉
4	組員	呂宜峰
5	組員	邱嘉宏
6	組員	張程翔

10 溫文儒雅組 輔導員：呂春鶯 服務對象：陳		
乘坐車輛：大車		
1	組長	潘佳杰
2	組員	邱明杰
3	組員	莊旻翰
4	組員	邱璋文
5	組員	許仕儒
6	組員	李東翰



● 附錄二 土城服務學習紀錄單 1

組別：		領隊：
組員：		
觀 察 紀 錄		
受訪者：		性別： 年齡：
內容	我們的觀察	實際情況〈側面了解或訪談得知〉
居家環境		
家庭經濟		
家庭成員		
家族歷史		
生活品質		
特殊需求		
其他		
反 思 回 饋		
反省優缺點		
提出改進之道		
新的工作方向 或想法		
心得感想		



● 附錄三 土城服務學習紀錄單 2

組別：	領隊：	
組員：		
受訪者：	性別：	年齡：
<p>訪談提醒：</p> <ol style="list-style-type: none">1. 氣候變化大，關心老人家身體狀況。2. 送禮寒暄，觀察其反應，也可藉此瞭解他們真正的需要。3. 觀察家中是否有增添或減少什麼東西，由此變化來提問。4. 若看到家中有照片或上次沒見過的成員也可提問。5. 可從最近的食安問題閒聊起，關心老人家平時都吃些什麼。6. 可以詢問是否參加下午的慶生會，也可進一步問問看平常有沒有過生日的習慣。7. 請自己隨機應變！<ul style="list-style-type: none">● 別忘了錄音、照相、隨手記錄。		
觀察記錄		



● 附錄四-教學簡報

橋與路—生命故事

首段 • 手段

以《村光。記憶—忠義村的那些故事》為例



村光。記憶
—忠義村的那些故事

七個人，七段人生，七個故事看村光在蜿蜒的巷弄中流瀉…

3/4/14

老兵

- ▶ 李林，始於1925
- ▶ 李林爺爺出生在1925年，還是滿洲國時代的東北熱河山區。今年已經八十多歲的爺爺，說起話來仍有一股昔日軍魂之力，儘管因為風霜跟年紀，讓他身形漸漸瘦削，但還是可以看出曾經英姿煥發、魁梧壯碩的姿儀和體格。
- ▶ 邁向韓戰之路
- ▶ 脫不掉的軍裝
- ▶ 俘虜的後的新生

從人物的生平與
形象寫起

輾轉紅塵

- ▶ 與想像中不同的親切個性
- ▶ 忠義村，一個散發著濃濃大時代氛圍的聚落，儘管對我們來說，有些遙遠陌生，但春村裡的居民與歷史之間，那交纏著神祕又非凡的歷史意義，還是令人著迷不已，從踏進春村的那一刻起，彷彿就銜接上時光的軌道。
- ▶ 沒有明日的逃難
- ▶ 少年懵懂得從軍之始
- ▶ 十大建設
- ▶ 牽線，相見

從環境的氛圍入手

孟婆婆的眷村菜

- ▶ 忠義村的美味
- ▶ 「轟隆——」
- ▶ 當飛機劃過忠義村的上空，在復興餐廳裡用餐的人們，像是早就聽習慣了這般巨大聲響，依然說笑笑地，長輩操著不同的鄉音，平淡和樂的氛圍，伴隨眷村菜特殊的懷舊香氣，擴散在每一個角落。……
- ▶ 橫渡黑水溝
- ▶ 苦學家鄉味
- ▶ 做出「家」的味道
- ▶ 用美味解鄉愁

用聽覺、嗅覺等
感官書寫開頭



九十五年的傳奇人生

- ▶ 那幾十年，打仗的日子
- ▶ 當雙腳站在戰場上，就已經沒有退後的餘地，因為煙塵瀰漫的黃土上，不是你死就是我亡，帶著愛國的情操，奮力的揮出手裡那一刀，劃開家人的反對，和血腥序幕。今年九十五歲，「傳奇」是一生歲月故事的寫照，他，張本榮，一個少年，十七歲就加入自願軍的勇士……
- ▶ 落地生根
- ▶ 對忠義村的認同

從過去的歷史
記憶切入

莫大哥

- ▶ 最牽掛的地方
- ▶ 站在由舊巷延伸而出的新水泥牆邊，往屋內看，裡頭烏黑一片，地板塌陷，還積著水，牆上掛著一支老舊國旗，像廢墟一般，但外人不會知道，這建築曾是日治時期日本海軍第十三航空隊的醫療所，名符其實的歷史遺跡。
- ▶ 美好的童年時光
- ▶ 遠赴阿拉伯
- ▶ 家，正在敗破中
- ▶ 只想留下這一切

以眼前的環境
來鋪陳

洄流

- ▶ 炎酷的夏天，夾雜著熱氣的微風，吹進了忠義社區活動中心附近、一個小小的涼亭裡。座落在旁邊的清泉崗機場，偶爾幾架飛機升空，劃過蔚藍晴天，尾巴拖著轟隆隆的引擎聲，好似被悶在雲朵裡，是屬於這個村子寧靜的早晨，獨有的聲響，並附和著那些彷彿是不久前才發生的故事，我們總是聽著王緣中叔叔娓娓道來的嗓音，都還能清晰地回憶起，他對這塊土地、這個家園，無限的依戀和眷顧，以及對自己原則的堅持。
- ▶ 王緣中的童年
- ▶ 走過的痕跡
- ▶ 物換星移新生命
- ▶ 忠義的道理

從觸覺、視覺、聽覺的描寫
連結對受訪者的概括看法，
進而細寫故事



參考資料：

- 林秀英（2008）。《志願服務參與者之動機、阻礙與效益關係之研究－以台南縣市大學為例》。台南。
- 靜宜大學故事驅動力編輯小組（2013）。《村光·記憶－忠義村的那些故事》。台中：靜宜大學智慧生活育成平臺計畫辦公室。
- 淡江大學〈中國語文能力表達〉研究室（2006）《創意與非創意表達》。台北：里仁書局。



Combine of Service-Learning “Bridge and Road” and the course “Reading-Life-Writing”

Yi-Su Chen¹, Yu-Hsuan Lo²

¹Lecturer, Center Of General Education, Southern Taiwan University of Science and Technology

²Associate Professor, Center Of General Education, Southern Taiwan University of Science and Technology

Summary:

The general culture teacher group in our school executing a plan of education department. This Category B 「Freshman Chinese class –Read • Life • Write」 is to promote and innovation school reading and writing. The course curriculum's subject is about life story “Exploring their own life, discovering the relationship of other and themselves”. On the basic of execute this plan for two year, we try to put the service learning in our course.

The thesis main point is to show the plan of how we merge the reading and writing course into the service learning. First, to expound the demand of put the service learning spirit into the course. Then, explain the four main subjects of design the course. Be there I am, Streamer memories, Relationship and Society View. To combine the life education and literature equipment inseparable. Integrating the service learning can make the optional course students to change their feeling spirit administrative level to operation administrative level. To continued, I am going to illustrate the process of combined the service learning. First we looked for the cooperation agency 台南愛鄰協會(Tainan Neighborhood Love and Care Association), then discussed the cooperation orientation and how to execute the visit twice time of the semester. Until editing and publishing the <bridge and road> older life stories and the final achievement publication, we will have four times visiting. At last, I am going to expound the reflection of combined the service learning and reading and writing course from course progress、cooperation agency and school sustains、instructors and tutors' cooperation、the optional course students' feedback.

